DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

N. ***0051-CPR-0121***

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

SmartLetLoose/ONE installata in centrali di controllo e segnalazione SmartLine020-4 e SmartLine020-2

Uso/i previsti:

Dispositivo elettrico automatico di comando e gestione spegnimento e di ritardo per impiego come parte di un sistema di estinzione a gas installato negli edifici e parte di un sistema completo

Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - Italy

Sistema/i di VVCP:

Sistema 1

Norma/e armonizzate:

EN 12094-1:2003

Organismo/i Notificati:

IMQ S.p.A., N. 0051

Prestazione/i dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	§	Note
Ritardo di risposta (tempo di risposta)				
Condizione attivata	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4.8*	
Affidabilità di funzionamento				
Requisiti funzionali	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4*	
Requisiti di progetto	*PASS*		*5*	
Requisiti aggiuntivi di progetto per D.E.C. controllati da software	*PASS*		*6*	
Caratteristiche prestazionali in condizioni di incendio				
Elaborazione di segnali e segnalazione	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4.3*	
Ricezione ed elaborazione dei segnali di azionamento in entrata	*PASS*		*4.4*	
Trasmissione del segnale di estinzione	*PASS*		*4.5*	
Azionamento dei dispositivi di allarme	*PASS*		*4.6*	
Ritardo del segnale di estinzione (opzione con requisiti)	*PASS*		*4.17*	
Segnale che rappresenta il flusso dell'agente estinguente (opzione con requisiti)	*PASS*		*4.18*	
Sorveglianza dello stato dei componenti (opzione con requisiti)	*PASS*		*4.19*	
Dispositivo di prolungamento emergenza (opzione con requisiti)	*PASS*		*4.20*	
Controllo del tempo di allagamento (opzione con requisiti)	*PASS*		*4.21*	
Durabilità				
	PASS	*EN 12094-1:2003*	*9*	

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) N. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Baldovino Ruggieri
(Amministratore Delegato)

In Monteprandone, addì 07/11/2014

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. ***0051-CPR-0121***

Unique identification code of the product-type:

SmartLetLoose/ONE installed into control and indicating equipment SmartLine020-4 e SmartLine020-2

Intended use/es

Electrical and automatic control and delay device
for gas extinguishing systems installed in buildings and part of a complete system

Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - Italy

System/s of AVCP:

System 1

Harmonized standard/s:

EN 12094-1:2003

Notified Body/ies:

IMQ S.p.A., No. 0051

Declared performance/es:

Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification	§	Note
Response delay (response time)				
Activated condition	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4.8*	
Operational reliability				
Functions requirements	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4*	
Design requirements	*PASS*		*5*	
Additional design requirements for software controlled E.C.D.S.	*PASS*		*6*	
Performance under fire condition				
Signal processing and indication	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4.3*	
Reception and processing of input triggering signals	*PASS*		*4.4*	
Transmission of extinguishing signal	*PASS*		*4.5*	
Activation of alarm devices	*PASS*		*4.6*	
Delay of extinguishing signal (option with requirements)	*PASS*		*4.17*	
Signal representing the flow of extinguishing agent (option with requirements)	*PASS*		*4.18*	
Monitoring of the status of components (option with requirements)	*PASS*		*4.19*	
Emergency hold device (option with requirements)	*PASS*		*4.20*	
Control of flooding time (option with requirements)	*PASS*		*4.21*	
Durability				
	PASS	*EN 12094-1:2003*	*9*	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Baldovino Ruggieri
(Managing Director)

At Monteprandone, on 07/11/2014

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Nr. ***0051-CPR-0121***

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

SmartLetLoose/ONE on paigaldatud kontrolli- ja näiduseadmetesse SmartLine020-4 ja SmartLine020-2

Kavandatud kasutusala(d):

Elektriline automaatne kontrolli- ja viiteseade gaasikustutuse süsteemidele, mis on hoonetesse paigaldatud ja on osa täissüsteemist

Tootja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - Italy

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 12094-1:2003

Teavitatud asutus(ed):

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus	§	Märkused
Reaktsiooni viiteaeg (reaktsiooniaeg)				
Aktiveeritud tingimus	*RAHULDAV*	*EN 12094-1:2003*	*4.8*	
Töökindlus				
Funktsioonide nõudmised	*RAHULDAV*	*EN 12094-1:2003*	*4*	
Projekteerimise nõudmised	*RAHULDAV*		*5*	
Täiendavad projekteerimise nõudmised tarkvaraga juhitavale E.C.D.S.-le	*RAHULDAV*		*6*	
Sooritus tulekahju tingimustes				
Signaali töötlus ja näit	*RAHULDAV*	*EN 12094-1:2003*	*4.3*	
Sisendist vallanduva signaali vastuvõtt ja töötlus	*RAHULDAV*		*4.4*	
Kustutussignaali edastamine	*RAHULDAV*		*4.5*	
Häireseadmete aktiveerimine	*RAHULDAV*		*4.6*	
Kustutussignaali viiteaeg (valikuline nõuete osas)	*RAHULDAV*		*4.17*	
Kustutusagendivoogu esindav signaal (valikuline nõuete osas)	*RAHULDAV*		*4.18*	
Komponentide staatuse jälgimine (valikuline nõuete osas)	*RAHULDAV*		*4.19*	
Avariisalvestusseade (valikuline nõuete osas)	*RAHULDAV*		*4.20*	
Ujutusaja juhtimine (valikuline nõuete osas)	*RAHULDAV*		*4.21*	
Kestvus				
	RAHULDAV	*EN 12094-1:2003*	*9*	

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Baldovino Ruggieri
(Peadirektor)

Monteprandone, 07/11/2014

SUORITUSTASOILMOITUS

Nro ***0051-CPR-0121***

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

SmartLine020-4 ja SmartLine020-2 keskukseen asennettut SmartLetLoose/ONE

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Elektroninen ja automaattinen viivelaitteisto kaasusammutusjärjestelmälle

Valmistaja:

INIM ELECTRONICS S.R.L.

Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - Italy

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 12094-1:2003

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

IMQ S.p.A., Nro 0051

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.
Vasteviive (vasteaika)				
Aktiivisessa tilassa	***PASS***	***EN 12094-1:2003***	***4.8***	
Toimintavarmuus				
Toimintojen vaatimukset	***PASS***	***EN 12094-1:2003***	***4***	
Suunnittelun vaatimukset	***PASS***		***5***	
E.C.D.S. suunnitteluvaatimukset	***PASS***		***6***	
Suorituskyky hälytystilassa				
Merkinanto	***PASS***	***EN 12094-1:2003***	***4.3***	
Sisääntulojen aiheuttamien signaalien vastaanotto ja käsittely	***PASS***		***4.4***	
Sammutussignaalin lähetys	***PASS***		***4.5***	
Hälytyslaitteiden aktivointi	***PASS***		***4.6***	
Sammutussignaalin viive	***PASS***		***4.17***	
Sammutuslaitteen virran signaali	***PASS***		***4.18***	
Komponenttien aseman seuranta	***PASS***		***4.19***	
Aukipitolaite	***PASS***		***4.20***	
Virtausajan ohjaus	***PASS***		***4.21***	
Kestävyys				
	PASS	***EN 12094-1:2003***	***9***	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Baldovino Ruggieri
(Toimitusjohtaja)

Monteprandone, 07/11/2014

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Br. ***0051-CPR-0121***

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

SmartLetLoose/ONE modul instaliran unutar SmartLine020-4 i SmartLine020-2 centrala

Namjena/namjene:

Uređaj za električno i automatsko upravljanje i odgodu sustava gašenja plinom ugrađen u objekte kao dio

Proizvođač:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - Italy

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 12094-1:2003

Prijavljeno tijelo / prijavljena tijela:

IMQ S.p.A., Br. 0051

Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija	§	Bilješke
Odgoda alarma (vrijeme odziva)				
Aktivacija	***ODOBRENO***	***EN 12094-1:2003***	***4.8***	
Radna pouzdanost				
Funkcijski zahtjevi	***ODOBRENO***	***EN 12094-1:2003***	***4***	
Zahtjevi prema proizvođaču	***ODOBRENO***		***5***	
Dodatni zahtjevi za softverski kontrolirane uređaje putem E.C.D.S.	***ODOBRENO***		***6***	
Ponašanje u slučaju požara				
Obrada signala i indikacija	***ODOBRENO***	***EN 12094-1:2003***	***4.3***	
Prihvat I proslijeđivanje okidajućeg ulaznog signala	***ODOBRENO***		***4.4***	
Prijenos signala gašenja	***ODOBRENO***		***4.5***	
Aktivacija alarmnih uređaja	***ODOBRENO***		***4.6***	
Odgoda signala gašenja (opcija)	***ODOBRENO***		***4.17***	
Signalizacija protoka medija za gašenje (opcija)	***ODOBRENO***		***4.18***	
Nadgledanje statusa komponenti (opcija)	***ODOBRENO***		***4.19***	
Uređaj za zadršku aktivacije (opcija)	***ODOBRENO***		***4.20***	
Upravljanje vremenom protoka (opcija)	***ODOBRENO***		***4.21***	
Izdržljivost				
	ODOBRENO	***EN 12094-1:2003***	***9***	

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Baldovino Ruggieri
(Generalni Direktor)

U Monteprandone, dana 07/11/2014

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Száma: ***0051-CPR-0121***

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

SmartLetLoose/ONE SmartLine020-4 és SmartLine020-2 vezérlő és jelzőkészülékbe beszerelve

Felhasználás célja(i):

Elektronikus automatikus vezérlő és késleltető berendezés teljes rendszer részeként beépített gázzal oltó rendszerekhez

Gyártó:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - Italy

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 12094-1:2003

Bejelentett szerv(ek):

IMQ S.p.A., Száma 0051

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
Válaszkésleltetés (válaszidő)				
Aktivált állapot	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4.8*	
Működési megbízhatóság				
Funkcionális követelmények	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4*	
Tervezési követelmények	*PASS*		*5*	
További tervezési követelmények a szoftver által irányított E.C.D.S.-ekre	*PASS*		*6*	
Teljesítményparaméterek tűz esetén				
Jelfeldolgozás és kijelzés	*PASS*	*EN 12094-1:2003*	*4.3*	
Bemeneti indító/kioldó jelek fogadása és feldolgozása	*PASS*		*4.4*	
Oltásjelzés átvitele	*PASS*		*4.5*	
Riasztó eszközök aktiválása	*PASS*		*4.6*	
Oltásjelzés késleltetése (opció követelményekkel)	*PASS*		*4.17*	
Oltóanyag kiáramlásának jelzése (opció követelményekkel)	*PASS*		*4.18*	
Komponensek állapotának felügyelete (opció követelményekkel)	*PASS*		*4.19*	
Vészeseti visszatartó eszköz (opció követelményekkel)	*PASS*		*4.20*	
Elárasztási idő ellenőrzése (opció követelményekkel)	*PASS*		*4.21*	
Tartósság				
	PASS	*EN 12094-1:2003*	*9*	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Baldovino Ruggieri
(Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 07/11/2014

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr. ***0051-CPR-0121***

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

Moduł gaszenia SmartLetLooseONE zainstalowany w centralach sygnalizacji pożaru SmartLine020-4 i SmartLine020-2

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Centrale do stosowania w urządzeniach gaśniczych gazowych, instalowanych w budynkach, będących kompletną działającą instalacją

Producent:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - Italy

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 12094-1:2003

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

IMQ S.p.A., Nr. 0051

Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
Opóźnienie reakcji (czas reakcji)				
Stan uruchomienia	*SPEŁNIA*	*EN 12094-1:2003*	*4.8*	
Niezawodność eksploatacyjna				
Wymagania funkcjonalne	*SPEŁNIA*	*EN 12094-1:2003*	*4*	
Wymagania konstrukcyjne	*SPEŁNIA*		*5*	
Dodatkowe wymagania konstrukcyjne dotyczące CSG sterowanych programowo	*SPEŁNIA*		*6*	
Skuteczność w warunkach pożarowych				
Przetwarzanie sygnałów i sygnalizacja	*SPEŁNIA*	*EN 12094-1:2003*	*4.3*	
Odbieranie i przetwarzanie wejściowych sygnałów inicjujących	*SPEŁNIA*		*4.4*	
Transmisja sygnału gaszenia	*SPEŁNIA*		*4.5*	
Aktywacja urządzeń alarmowych	*SPEŁNIA*		*4.6*	
Opóźnienie sygnału gaszenia (opcja z wymaganiami)	*SPEŁNIA*		*4.17*	
Sygnał określający wypływ środka gaśniczego (opcja z wymaganiami)	*SPEŁNIA*		*4.18*	
Nadzorowanie stanu podzespołów (opcja z wymaganiami)	*SPEŁNIA*		*4.19*	
Awaryjne urządzenie wstrzymujące (opcja z wymaganiami)	*SPEŁNIA*		*4.20*	
Sterowanie czasem wyładowania (opcja z wymaganiami)	*SPEŁNIA*		*4.21*	
Trwałość				
	SPEŁNIA	*EN 12094-1:2003*	*9*	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Baldovino Ruggieri
(Dyrektor Naczelny)

w Monteprandone, dnia 07/11/2014